

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Романчук Иван Сергеевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 08.11.2022 09:48:25
Уникальный программный ключ:
e68634da050325a9234284dd96b4f0f8b288e139

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«Теория перевода (немецкий язык)»

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

профиль подготовки (специализация)

Иностранный язык(английский); иностранный язык (немецкий)

форма обучения очная

Объем дисциплины: 4 з.е.

Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет (9 семестр)

Планируемые результаты освоения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины: УК-1, ПК-1

Индикаторы достижения компетенций, соотнесенные с планируемыми результатами обучения:

Знания:

Знает каким образом определять, интерпретировать и ранжировать информацию, требуемую для решения поставленной задачи в переводоведении.

Знает основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов.

Знает закономерности организации языка в целом и отдельных языковых уровней в частности: особенности фонетической системы, грамматического строя, словарного состава, стилистические особенности изучаемого языка.

Знает теоретические основы лингвистических наук, основные понятия и термины; особенности исторического развития и современное состояние изучаемого языка; основные проблемы, изучаемые переводоведением.

Умения:

Умеет отличать факты от мнений, интерпретаций, оценок, формировать собственное мнение и суждения, аргументировать свои выводы и точку зрения.

Умеет строить диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на иностранном языке и при переводе.

Умеет достигать эффективности коммуникации, использовать общие коды (вербальные или невербальные) и преодолевать культурный барьер, настраиваться на совместные действия с представителями других культур, сохраняя национальную идентичность, избегать этноцентризма.

Умеет демонстрировать понимание лингвистических дисциплин и связей между ними; анализировать языковые явления и научную информацию в области переводоведения.

Навыки:

Владеет навыками способами разработки возможных вариантов решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки.

Владеет навыками применения специальных научных знаний для перевода текстов на иностранном языке.

Владеет навыками сопоставления различных точек зрения на то или иное языковое явление и аргументировано обосновать свою научную позицию.

Владеет навыками моральных и культурных норм, а также норм этикета при переводе.